



Holy Infancy

Roman Catholic Church

DIOCESE OF ALLENTOWN

**312 EAST FOURTH STREET
BETHLEHEM, PA 18015**

My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia

CONTACT INFORMATION: Website: www.holyinfancychurch.com

Telephone: 610-866-1121

Parish Email: holyinfancybethlehem@gmail.com

Fax Number: 610-866-7094

OFFICE HOURS:

Monday – Friday: 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

PASTOR:

Rev. Andrew Gehringer
610-866-1121 x14

PARISH SECRETARY:

Ms. Nelsida Liriano
610-866-1121 x10

**PARISH ADVOCATE FOR PERSONS
WITH DISABILITIES:**

Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

PAROCHIAL VICAR:

Rev. Brendon Laroche
610-866-1121 x16

RELIGIOUS EDUCATION:

Sr. Moira Frawley
610-866-1121 x12

FACTS ADMINISTRATOR:

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez

PERMANENT DEACONS:

Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262
Dcn. Manuel Ramirez: 610-866-1121
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273
Dcn. Gerardo Berrios: 484-862-0840

BUSINESS MANAGER:

Mr. Joseph McCarthy
610-428-0641

BOOKKEEPER:

Mrs. Diane Johnson
610-866-1121 x11

BULLETIN EDITOR:

Mrs. Olga Rodríguez

The foreigners who join themselves to the Lord . . .

*I will bring to my
holy mountain . . .*

for my house shall be called a
house of prayer for all peoples.

ISAIAH 56:6, 7

August 20, 2017

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

HOLY INFANCY GIFT SHOP

324 E. 4th Street
Mrs. MaryAnn Rich
610-866-9360
Monday - CLOSED;
Tuesday – Saturday - 10 am to 4 pm;
Sunday - 10 am to 1 pm

HOLY INFANCY SCHOOL

127 E. 4th Street
610-868-2621

SCHOOL PRINCIPAL:

Ms. Marjorie Manasse

SCHOOL SECRETARIES:

Mrs. Yesenia Westerband-Rodriguez
Ms. Judy Almodóvar

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SAFE ENVIRONMENT
COORDINATOR:**

Sister Meg Cole, S.S.J., M.S., LMFT
610- 332-0442 ex. 19
www.allentowndiocese.org
Diocesan Charter available in parish office

**TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL
HOLY SAVIOUR CEMETERY**

610-866-2372
RESURRECTION CEMETERY
610-395-3819

MASS SCHEDULE

MONDAY - AUGUST 21, 2017

6:30 am English Padre Jesús
 12:15 pm English José Bemposto
 7:00 pm Spanish Fundadora, Lorenzo & Anatolio Ocasio
 Jgs 2: 11-19, Mt 19: 16-22 (419)

TUESDAY - AUGUST 22, 2017

6:30 am English Padre Jesús
 12:15 pm English Eloi Rodrigues
 Jgs 6: 11-24a, Mt 19: 23-30 (420)

WEDNESDAY - AUGUST 23, 2017

6:30 am English Divino Niño Jesús
 12:15 pm English Lil & Bill Putar
 Jgs 9: 6-15, Mt 20: 1-16 (421)

THURSDAY - AUGUST 24, 2017

6:30 am English Divino Niño Jesús
 12:15 pm English Rose Derkits
 Rv 21: 9b-14, Jn 1: 45-51 (629)

FRIDAY - AUGUST 25 2017

6:30 am English Divino Niño Jesús
 12:15 pm English Blas Vásquez
 7:00 pm Spanish Obadiah López
 Ru 1: 1, 3-6, 14b-16, 22, Mt 22: 34-40 (423)

SATURDAY - AUGUST 26, 2017

8:00 am English Keneth Hader
 5:15 pm English Rui Da Costa
 7:00 pm Spanish Amelia Costa's Deceased Family Members
 Ru 2: 1-3, 8-11; 4: 13-17, Mt 23: 1-12 (424)

SUNDAY - AUGUST 27, 2017

7:15 am English People of the Parish
 8:30 am Portuguese Mario & Francisco Alves
 10:00 am Spanish María del Ramón Corona
 11:45 am English Stephen Nehilla
 Is 22: 19-23, Rom 11: 33-36, Mt 16: 13-20 (121)

CONFESSIONS/CONFESIONES/

**SATURDAY: 4 PM - 5 PM &
 AFTER 7:00 PM MASS**
**THE DAY BEFORE FIRST FRIDAYS & HOLY
 DAYS AT 4:30 PM - 5:00 PM**

**SABADOS: 4 PM - 5 PM Y DESPUES DE LA
 MISA DE LAS 7:00 PM**
**EL DIA ANTES DEL PRIMER VIERNES DEL
 MES Y DIAS DE OBLIGACION A LAS
 4:30 PM - 5:00 PM**

BAPTISMS/BAUTISMO/BATISMO

**PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN
 APPOINTMENT TO REGISTER**

**FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA
 UNA CITA PARA REGISTRARSE**

MATRIMONY/MATRIMONIO/ MATRIMÔNIO

**NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX(6)
 MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE
 YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR
 WEDDING AT (610) 866-1121**

**NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO
 MENOS SEIS (6) MESES POR
 ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA
 ESCOGER PARA SU BODA AL
 (610) 866-1121**

CLOTHING DISTRIBUTION/ DISTRIBUCIÓN DE ROPA/ DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS

**There will not be any Clothing
 Distribution in the month of AUGUST. It
 will resume in SEPTEMBER.**

**No habrá Distribución de Ropa en el mes
 de AGOSTO.
 Resumirá en SEPTIEMBRE.**

Sick List/Lista de Enfermos

**Please call the Rectory with the name of
 any parishioner who is sick. This way
 they will receive prayers for their health.**

Pray for:

Alexy Boyer, Emérita Vásquez,
 Adam El Sazzane, Manuel Irizarry,
 Delia Díaz, María Morales, José Castro,
 Richard Kocher, Caridad Perdomo,
 Mirian Rodríguez, Gabriel Morales,
 Sonia Ríos, Felipe de la Hoz, Josefina
 Franco S., Alice George, Giselle De Jesús,
 Dorothy Kuzmin, Joel Rivera, Suzanne
 Wagner, Mercedes Urvina, Jennifer Lee,
 David Garland, Jessica Prunet Garland,
 Delia Rivera Ruiz, Francisca Mateo,
 Carmen Jiménez, María Castro,
 John Jeffrey, Mónica Alarcón

Weekly Collection/ Colecta

July 30, 2017

**Weekly Budget/Orçamento/
 Presupuesto: \$8,130.00**

1st Collection: \$6,380.00

2nd Collection: \$1,160.00

**July 1, 2016 – July 30, 2017
 \$474,183.17**

**Thank You / Obrigado / Gracias
 May God Bless You!**

SPECIAL PRAYERS

**Please pray for our
 service men & women.
 With this intention let's
 pray for: Jose Luis Ortiz, Jr.,
 Jeremiah Negron,
 Christian Rivas, Michael Pearl,
 Andrew Jacoby &
 Warrick Woodard, Jr.,
 Jonathan Rodriguez,
 Greg Gallerizzo,
 Danny Tone, Victor Ortiz,
 Nicholas & Jeremy Santos,
 Maria G. Benitez,
 Tyler Amey,
 Giamarc Brandstetter,
 Alex Leon,
 Andrew Rodriguez,
 Nia Velazquez.**

SPOTLIGHT



*My School, My Family -
Mi Escuela, Mi Familia -
Minha Escola, Minha Familia*

Be a Star at Holy Infancy School!

Did you know that:

- ◆ **There is financial aid for attending our school for those who apply and meet the requirements. So, before you say you cannot afford it, please come and speak with us!**
- ◆ **Our school forms the entire student; mind, body and spirit!**

Please call our School Office for a personal tour by our Principal, Ms. Manasse or our secretary Yesenia. Come and see how your child will become a part of our school family!

610-868-2621 or

<http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

CATECHISTS NEEDED

Please, please respond to our great need.

Some catechists have had a change of work hours or have to move away from Bethlehem, and need to be replaced.

At present, we need five for English speakers and one for Spanish. By our Baptism each one of us is called to share the Good News of Jesus. The children of our parish need you, so please sign up today (paper at the back of the church) to assist with bringing Jesus' message to our children. We will help you prepare. Thank You!

BISHOP-ELECT SCHLERT'S ORDINATION/INSTALLATION INFORMATION

In celebration of the Ordination and Installation of Bishop-elect Alfred Schlert as the Fifth Bishop of Allentown, the Diocese will be having two liturgical services:

1. **Solemn Vespers** at which the Bishop-elect will make a Profession of Faith and the Oath of Fidelity is scheduled for Wednesday, August 30 at 7:00 PM at the Cathedral of Saint Catharine of Siena in Allentown (1825 Turner Street, Allentown, PA. 18104). This event is open to the public. As the Allentown Fair will be occurring, all parking will be at St. Thomas More Church (1040 Flexer Ave, Allentown, PA. 18105). Continuous shuttles will be running beginning at 5:00 PM. Light refreshments in the Parish Activity Center will follow and everyone will have a chance to greet the Bishop-Elect.
2. The **Mass of Ordination** will be held at the Cathedral of Saint Catharine of Siena on Thursday, August 31 at 2:00 PM. Because of space limitations at the Cathedral, attendance at this event is by invitation only. The Ordination/Installation will be broadcast live on Service Electric and Blue Ridge Cable TV locally. Efforts are underway to have it broadcast nationally as well. It will also be livestreamed on the Diocesan Facebook page:
www.Facebook.com/DioceseofAllentown

Fr. Andy's Corner

Parish Pastoral Council News

As our Parish Pastoral Council will have our focus group sessions this week. These focus groups will help us further develop ideas about how to reasonably address the issues that were raised in our parish surveys and listening sessions. This information will then be used in our next Parish Pastoral Council Meeting to develop our Pastoral Plan.

On Tuesday, August 22nd from 7:00 PM – 8:30 PM we will be working on the Worship and Spirituality Focus Groups in the School Hall. So, the leaders of the areas of service in Worship and those involved in providing retreats or interested in developing our Spirituality of our parish should come to that night.

On Thursday, August 24th from 7:00 PM – 8:30 PM we will be working on the Youth, Unity, and Resource Focus Groups in the School Hall. So, those involved these areas or interested in helping in these areas are invited to attend one of these focus groups.

Religious Education News

It is that time again! Please take the time to call and sign up for religious education for children or for adults who are in need of the Sacraments and continuing religious formation.

All children should be attending classes every year, even if they are not presently ready for the next Sacrament. Religious Education is an ongoing formation process for us all!

Any adult who just wants to renew their faith should consider RCIA in English on Tuesday evenings or in Spanish on Saturday Evenings. It is not just for those who need Sacraments.

Deanery Mass with Bishop Schlert

As we celebrate the Ordination and Installation of Bishop Alfred A. Schlert as the Fifth Bishop of Allentown you are invited to attend a **special Mass for our area being celebrated on Tuesday, September 19th at St. Jane Frances de Chantal Church**, 4049 Hartley Avenue, Easton PA 18045. The Mass will begin at 7:00 PM. After the Mass a social will take place in which you will have the opportunity to meet our new Bishop. This is a wonderfully exciting time for our Diocese. Please plan on attending to celebrate this historic event as we welcome our new Shepherd.

Coincidentally, this date (September 19) will also mark the **30th priesthood anniversary of Bishop-elect Schlert.** This will be a Mass of Thanksgiving in which he will join other priests and deacons of the deanery in celebrating this special occasion. There will also be the formation of a special deanery choir for this occasion. Choir members interested may attend a special rehearsal also scheduled at St. Jane for Tuesday, September 12 at 7 PM. Please consider being a part of this wonderful occasion! All are welcome!

MEMORIAL FUND

Remember a loved one, or honor someone special with a memorial certificate in their name to the church's Memorial Fund. Your gift will honor your loved ones and honor their lives. Please stop by the rectory during our office hours.

Catholic Boy Scout Leaders & Catholic Adults!

Help your Scouts earn their Religious Emblem Awards by becoming a Counselor. The Catholic Committee on Scouting will be holding a special training session to get you started on Thursday, Aug. 24th at 7:00 PM at the Minsi Trails Council Office, 991 Postal Rd, Allentown. Contact Fred Flemming at fclemming@gmail.com or 484 350-2560.



**Senhor;
mas os
cachorrinhos
também
comem as
migalhas que
caem da
mesa de seus
donos!**

Hoje contemplamos a cena da cananeia: uma mulher pagã, não israelita, que tinha uma filha muito doente, endemoninhada, e que ouviu falar de Jesus. Saiu ao seu encontro e aos gritos diz-lhe: «Senhor, filho de Davi, tem compaixão de mim: minha filha é cruelmente atormentada por um demônio!» (Mt 15,22).

Não lhe pede nada, apenas lhe conta a doença de que padece a sua filha, confiando em que Jesus a curará.

Jesus finge-se surdo. Por quê? Provavelmente porque tinha visto a fé daquela mulher e desejava que aumentasse. Ela continua suplicando, de tal forma que até os discípulos pedem a Jesus que a mande embora. A fé desta mulher manifesta-se, sobre tudo, na sua humilde insistência, sublinhada pelas palavras do discípulo: «Manda embora essa mulher, pois ela vem gritando atrás de nós» (Mt 15,23).

A Mulher continua suplicando; não se cansa. O silêncio de Jesus explica-se pois apenas veio para a casa de Israel. Apesar disso, depois da ressurreição, dirá aos discípulos: «Ide por todo o mundo e proclamai a Boa Nova a toda a criação» (Mc 16,15).

Este silêncio de Deus, por vezes, atormenta-nos. Quantas vezes nos queixamos deste silêncio? Mas a cananeia prostra-se, põe-se de joelhos. É a postura de adoração. Ele responde-lhe que não é correto tirar o pão dos filhos e dá-lo aos cães. Mas ela responde: «É verdade, Senhor; mas os cachorrinhos também comem as migalhas que caem da mesa de seus donos!» (Mt 15,26-27).

Esta mulher é muito espreitada. Não se zanga, não lhe parece mal, e até lhe dá razão: «Tens razão, Senhor». Mas consegue pô-lo do seu lado. É como se lhe dissesse: — Sou como um cão, mas um cão que está sob a proteção do seu amo.

A cananeia oferece-nos uma grande lição: dá razão ao Senhor que sempre a tem. — Não queiras ter razão quando te apresentares perante o Senhor. Não te queixes nunca e, se te queixares, termina dizendo: «Senhor, faça-se a tua vontade».

O Canto de Padre Andy

Notícias de Conselho Pastoral Paroquial

Como nosso Conselho Pastoral Paroquial terá nossas sessões de grupos de foco esta semana. Esses grupos de foco nos ajudarão a desenvolver mais idéias sobre como lidar razoavelmente com os problemas que surgiram em nossas pesquisas paroquiais e sessões de escuta. Essa informação será usada em nossa próxima Reunião do Conselho Pastoral Paroquial para desenvolver nosso Plano Pastoral.

Na terça-feira, 22 de agosto, das 7:00 pm às 8:30 pm, estaremos trabalhando nos Grupos de Foco de Adoração e Espiritualidade no Salão da Escola. Assim, os líderes dessas áreas de serviço em Adoração e os envolvidos no fornecimento de retiros ou interessados em desenvolver nossa Espiritualidade de nossa paróquia devem chegar a essa noite.

Na quinta-feira, 24 de agosto, das 7:00 pm às 8:30 pm, estaremos trabalhando nos Grupos de Foco de Jovens, Unidade e Recursos no Salão da Escola. Então, aqueles envolvidos nessas áreas ou interessados em ajudar nessas áreas estão convidados a participar de um desses grupos focais.

Notícias sobre educação religiosa

É esse tempo de novo! Aproveite o tempo para ligar e inscrever-se para educação religiosa para crianças ou para adultos que necessitam dos Sacramentos e formação religiosa contínua.

Todas as crianças devem frequentar as aulas todos os anos, mesmo que não estejam prontos para o próximo Sacramento. Educação religiosa é um processo de formação permanente para todos nós!

Qualquer adulto que apenas queira renovar sua fé deve considerar a RCIA em inglês nas noites de terça-feira ou em espanhol nas noites de sábado. Não é só para aqueles que precisam de Sacramentos.

Em Destaque



***Mi Escuela, Mi Familia -
My School, My Family -
Minha Escola, Minha Familia***

Seja uma estrela na Holy Infancy School!

Você sabia que:

- ◆ Há ajuda financeira para atender nossa escola para aqueles que se candidatam e atendem aos requisitos. Então, antes de dizer que não pode pagar, venha falar com a gente!
- ◆ Nossa escola forma todo o aluno; Mente, corpo e espírito!

Por favor, ligue para o nosso escritório escolar para uma visita guiada para ver como seu filho se tornará parte da família da nossa escola! 610-868-2621
<http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

ENFOQUE



*My School, My Family -
Mi Escuela, Mi Familia -
Minha Escola, Minha Familia*

Sea una Estrella en la Escuela de Santa Infancia!

Sabias que:

- ♦ **Hay ayuda financiera para atender a nuestra escuela para esos que apliquen y cumplan los requisitos. Entonces, antes que digas que no puedes pagarlo, favor de venir y hablar con nosotros!**
- ♦ **Nuestra escuela forma al estudiante completo; mente, cuerpo y espíritu!**

Favor de llamar a nuestra Oficina de la Escuela para un recorrido personal dado por nuestra Principal, la Señora Manasse o nuestra secretaria Yesenia. Venga y vea como su niño/a será parte de nuestra escuela familiar!
610-868-2621 o
al <http://www.holyinfancy.k12.pa.us>

SE NECESITAN CATEQUISTAS

Por favor, por favor respondan a la gran necesidad.

Algunos catequistas han tenido cambios de horas de trabajo o se han mudado de Bethlehem, y necesitan ser reemplazados.

En el presente, necesitamos cinco de habla Ingles y uno en Español. Por nuestro Bautismo cada uno de nosotros está llamado a compartir la Buena Noticia de Jesús. Los niños de nuestra parroquia te necesitan, favor de inscribirse hoy (el papel está en la parte de atrás de la iglesia) para asistir en traer el mensaje de Jesús a nuestros niños. Te ayudaremos a preparar. Gracias!

ORDENACION DEL OBISPO-ELECTO SCHLERT/ INFORMACION DE INSTALACION

En celebración de la Ordenación e Instalación del Obispo-electo Alfred Schlert como el Quinto Obispo de Allentown, la Diócesis tendrá dos servicios litúrgicos:

1. **Vísperas Solemnes** en las que el Obispo-electo hará una Profesión de Fe y el Juramento de Fidelidad, será el miércoles, 30 de agosto a las 7:00 PM en la Catedral de Santa Catalina de Siena en Allentown (1825 Turner Street, Allentown, PA. 18104). Este evento está abierto al público. Como la Feria de Allentown estará ocurriendo, todo el estacionamiento será en la Iglesia de St. Thomas More (1040 Flexer Ave, Allentown, PA. 18105). Habrán autobuses continuamente comenzando a las 5:00 PM. Seguido con refrigerios en el Centro Parroquial de Actividades y todos tendrán la oportunidad de saludar al Obispo-electo.
2. La **Misa de Ordenación** será en la Catedral de Santa Catalina de Siena el jueves, 31 de agosto a las 2:00 PM. Debido a las limitaciones de espacio en la Catedral, asistencia a este evento es por invitación solamente. La Ordenación/Instalación será televisada en vivo por el Cable local de Service Electric y Blue Ridge. Los esfuerzos están en marcha para tenerlo televisado nacionalmente también. También será transmitido en directo en la página de Facebook de la Diócesis:
www.Facebook.com/DioceseofAllentown

Anuncio de Padre Andy

Noticias del Consejo Pastoral Parroquial

Nuestro Consejo Pastoral Parroquial tendrá nuestras sesiones de los grupos de enfoque esta semana. Estos grupos de enfoque nos ayudarán a desarrollar más ideas sobre cómo abordar razonablemente los problemas que surgieron en nuestra encuesta parroquial y sesión de escucha. Esta información será usada en nuestra próxima reunión del Consejo Pastoral Parroquial para desarrollar nuestro Plan Parroquial.

El martes, 22 de agosto de 7:00 PM – 8:30 PM estaremos trabajando en los Grupos de Enfoque de Adoración y Espiritualidad en el Salón de la Escuela. Entonces, los líderes de las áreas de servicios de Adoración y esos envueltos en proveer retiros o interesados en desarrollar nuestra Espiritualidad de nuestra Parroquia deben de venir esa noche.

El jueves, 24 de agosto de 7:00 PM – 8:30 PM estaremos trabajando con los Grupos de la Juventud, Unidad y el enfoque de Recursos en el Salón de la Escuela. Entonces, esos envueltos en estas áreas o interesados en ayudar en estas áreas están invitados a asistir uno de estos grupos de enfoques.

Noticias de la Educación Religiosa

Es ese tiempo otra vez! Favor de tomar su tiempo para llamar y apuntarse para la educación religiosa de los niños o para adultos que están en necesidad de los Sacramentos y la continuación de su formación religiosa.

Todos los niños deben de estar asistiendo las clases cada año, a pesar que no estén preparados para recibir su próximo Sacramento. La Educación Religiosa es un proceso de formación continua para todos nosotros!

Cualquier adulto que quiera renovar su fe debe considerar RCIA en Ingles los martes por las tardes o en Español los sábados por las tardes. No es solamente para esas personas que necesitan los Sacramentos.

REGISTRACION PARA R.I.C.A.

La Parroquia Santa Infancia invita a las personas de 18 años o más que necesitan recibir los sacramentos del Bautismo, Confirmación, Comunión o Confesión a registrarse para las clases del Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (R.I.C.A.). Las clases comenzarán el 16 de Septiembre del 2017 en la Casa Parroquial. Las clases se llevaran a cabo todos los Sábados de 5:00 PM a 6:30 PM y se extenderán desde el mes de Septiembre hasta el mes de Abril. Para registrarse, favor de comunicarse con Elvin y Jeanne García al 610-419-1474 o la Hermana Moira en la Casa Parroquial al 610-866-1121 ext.12. **Ven...Cristo te espera.**

Retiro para parejas casadas y no casadas

Predicador: Padre Fernando Echeverri

Fecha: Octubre 7, 2017

Lugar: Escuela Santa Infancia, 127 E. 4th St. Bethlehem, PA

Hora: 8 AM a 4 PM

Donación: \$30.00 por pareja (Incluye almuerzo)

Auspiciado por el Encuentro Matrimonial

Jornada de Reflexión Ignaciana

La Oficina de Asuntos Hispanos y la Parroquia María Auxiliadora te invitan a participar en una

Jornada de Reflexión y Oración Ignaciana.

Primera Etapa: Día de Reflexión, 9 de Septiembre

Segunda Etapa: Día de Oración, 28 de Octubre

**Centro Parroquial de María Auxiliadora
934 Hanover Ave, Allentown, PA 18109**

8:30 am—3:30 pm (almuerzo incluido). \$20 por persona (por cada etapa o \$35.00 por ambas etapas).

La Fecha límite para inscripciones es el 19 de agosto del 2017. No se aceptaran inscripciones en la puerta. Para registrarse y información llame al 610-289-8900, ext. 2025. Inscripciones también disponibles en línea: www.allentowndiocese.org/oha.